




Term 2 2023-2024

Course Code & Title:	French through Short Films 看短片學法語 FREN3060	
Language of Instruction: French / English	Units: 3	

Course Description

This course aims to strengthen and expand students' language skills like speaking, listening, writing and reading. This will allow students to have better understanding of French culture and current French societal tendency. It places special emphasis on conversational fluency, grammatical accuracy and vocabulary acquisition. The course is mainly designed from several awarded shorts films and one movie. TV commercials and short videos will be used as supplementary materials. These pedagogical resources will provide the basis for interactive class activities that will help students to develop their language skills and to build language confidence. The course also aims to enhance students' critical analysis on popular beliefs like clichés about France.

Prerequisite: FREN 3000, 3001, 3002, 3050 or 3051

本科旨在增強和擴展學生法語聽說讀寫的能力，同時也能使學生更加瞭解法國文化和當前的法國社會趨勢。本科特別強調會話的流利性、語法的準確性和詞彙的習得。本科將以幾部獲獎短片和一部電影作為主要教學材料，並以一些電視廣告和短片作為輔助材料。這些教學資源將為互動式課堂活動提供基礎，幫助學生提高他們的語言技能和建立語言運用的自信。此外，本科還將提高學生對法國社會現有看法和陳見的批判分析的能力。

先修科目：FREN3000, 3001, 3002, 3050, 或 3051。

Learning Outcomes

After taking this course student are expected to

- engage and participate in oral discussion on diverse topics.
- gain the cultural knowledge and vocabulary on these topics.
- develop the ability to defend their opinion.
- Improve the ability to understand spoken French language and to reuse them.

Course Syllabus

Unit	Speech acts	Theme	Grammar	Culture
1. - J'aime (<i>I like</i>) - Karl	-Expressing one's tastes -Proposing outings -Describing characters and personalities	- Falling in love - Different ways of living as a couple in modern French society	- <i>Ce que...c'est</i> <i>Ce qui... c'est</i> - <i>informal questions</i> - <i>futur proche</i> - <i>si +verb, + verb</i>	-Civil union (Pacs)
2. - L'assistant (<i>The assistant</i>) - Je suis un OGM (<i>I am a GMO</i>)	-Giving orders & advices -Expression regrets	The progress of technology and our lives	-Le passé composé (The compound past tense) -L'imperatif (Imperative) -Verbe devoir (must) -Grace à & à cause de -futur simple -c'est/ça	-Connected objects & AI -Genetically Modified Organisms
3. Bienvenue chez les ch'tis (<i>Welcome to chit's home</i>)	-Expressing an opinion -Expressing a doubt	Clichés / stereotypes	-Je pense que / je trouve que / Je ne suis pas sûr de + a verb	-Clichés about the North of France by southerners

Course Components					
Teaching Mode					
On-site face-to-face interactive classwork: 100%					
Learning Activities					
Interactive classwork[1] (hr) in / out class		Extra-curricular activities (hr) in / out class		Web-based teaching (hr) in / out class	
3		0.5		1	
M		O		M	

M = Mandatory / O = Optional

[1] Interactive classwork focuses on student-centered activities such as pair work, group work, role-playing and student-teacher interaction.

Assessment Type		
Task nature	Description	Percentage
Participation	Punctuality, active participation in class activities	10%
Home work	Group or individual works (Writing ads, short audio recording etc) to post on Padlet	15 %
Written expression	One in-class essay will be conducted in-class. Details given by the teacher in class.	20%
Oral exam	Oral interactions between 2 students. Details given by the teacher in class.	20 %
Video Final project:	By group of 2-3 students. Create a short video using one of the situations covered during the semester. More details are given by teacher in class.	
	Part 1: Written expression: Write a script	15 %
	Part 2: Record your dialogue with your partner(s)	20 %

Notes:

- Please attend all courses and arrive on time. The success of your own learning will highly depend on your attendance. You are required to attend at least 75% of the class. Treat 75% attendance as the minimum, not the maximum. **Should you miss more than 25% of the class, you will automatically fail the course.**
- If you are unable to attend, you are responsible to contact your teacher and check this course outline to get informed about upcoming assessments and what content and homework you missed.
- **For missed tests, make-up tests will not be arranged unless the student can provide an official supporting document, such as a medical certificate.**

Learning resources
Required Readings and Course Materials:
<ul style="list-style-type: none"> • Dites-moi un peu A2 et B. Vocabulaire Edition PUG • Communication progressive du Français Edition CLE International • Audio-visual materials: Short films, Movies: Bienvenue chez les Ch'tis (Welcome to the Land of Shtis) • Hand-outs
IT resources:
- cuhk.start.me : French Common Room. This is the French Programme web page. It includes a lot of resources for students from every level.
Recommended Readings & Library Resources
Free French/English dictionaries with pronunciation:
- On Internet: http://www.collinsdictionary.com/dictionary/french-english
- On Android: https://play.google.com/store/apps/details?id=com.ascendo.android.dictionary.fr.free
- On iOS: https://itunes.apple.com/us/app/free-french-english-dictionary/id323683333?mt=8
Workbook:
- Grammaire Progressive du Français. Niveau Intermédiaire, Maia Gregoire, CLE International (UL- PC2112 .G744 2003)

Assessment Rubrics

General Grade Descriptors:

A	B	C	D	F
<p>Outstanding performance in all learning outcomes and meeting all specified assessment requirements. Can fully understand and appropriately use familiar everyday expressions and basic phrases aimed at the fulfillment of needs of a concrete type. Can ask and answer questions about personal details in a competent way. Can interact in areas of immediate need or on familiar topics appropriately.</p>	<p>Good performance in all learning outcomes. Can understand and mostly appropriately use familiar everyday expressions and basic phrases aimed at the fulfillment of needs of a concrete type. Can ask and answer questions about personal details in a suitable way. Can interact in areas of immediate need or on familiar topics mostly appropriately.</p>	<p>Satisfactory performance in the majority of learning outcomes. Can partially understand and use familiar everyday expressions and basic phrases aimed at the fulfillment of needs of a concrete type. Can ask and answer questions about personal details in a basic way. Can interact in areas of immediate need or on familiar topics partially appropriately.</p>	<p>Barely satisfactory performance in a number of learning outcomes. Can rarely understand and use familiar everyday expressions and basic phrases aimed at the fulfillment of needs of a concrete type. Can hardly ask and answer questions about personal details. Can poorly interact in areas of immediate need or on familiar topics.</p>	<p>Unsatisfactory performance in a number of learning outcomes and/or failure to meet specified assessment requirements. Cannot understand and use familiar everyday expressions and basic phrases aimed at the fulfillment of needs of a concrete type. Cannot ask and answer questions about personal details. Cannot interact in areas of immediate need or on familiar topics.</p>

Course Schedule (Subject to change):

Week	Date	No Class Days	Assignments	Content	Cultural Events
Week 1	Jan 8-12			Unité 1 J'aime	
Week 2	Jan 15-19				
Week 3	Jan 22-26			Unité 1 Karl	
Week 4	Jan 29 – Feb 02		<i>The ads to be posted on Padlet on 5 February</i>		
Week 5	Feb 05-09				
Week 6	Feb 12-16	Chinese New Year (No Class) From Monday 12 th to Thursday 15 th of February			
Week 7	Feb 19-23			Unité 2 L'assistant	
Week 8	Feb 26- Mar 01		<i>Written expression</i>		France Summer Courses briefing session (location TBD)
Week 9	Mar 04- 08	Reading Week (No class) From Monday 4 th to Friday 8 th of March			
Week 10	Mar 11-15			Unité 2 Je suis un OGM	Francophonie Festival: Québec movie
Week 11	Mar 18-22				Francophonie Festival: French movie

Week 12	Mar 25-29		<i>Video Final project to be submitted on12th April</i>		
Week 13	Apr 01-05	Easter Monday Holiday Monday 1 st of April Chung Ming Festival Holiday Thursday 4 th of April		Unité 3 Bienvenue chez les ch'tis	
Week 14	Apr 08-12				
Week 15	Apr 15-19		Oral expression		

Class sections and teachers' contact details:

Class	Time	Classroom	No of weeks	Teacher	Email
FREN3060	W 3-5	YIA 406	13	Catherine KUNEGEL	catherinekl@cuhk.edu.hk Tél: 3943 7910 Rm 33, Leung Kau Kui (KKL) Building Office Hours: ➤ Tuesday: 15:30-16:30 ➤ Wednesday: 13:30-14:30

Details of Course Website

Start.me: French common room <https://cuhk.start.me>.

For further information and inquiries, you are welcome to contact:

Contact	Telephone	Email	Office
General Office	3943 9836	lin@cuhk.edu.hk	Rm G17, KKL Building Office Hours: <u>Monday to Thursday:</u> 8:45am to 1:00pm and 2:00pm to 5:30pm <u>Friday:</u> 8:45am to 1:00pm and 2:00pm to 5:45pm

Feedback for Evaluation

Our language programme highly values students' feedback and comments and is happy to use them for reflection on our teaching and improvement. Students are very welcome to provide comments and feedback on the course any time to their course teacher or the course level coordinator through email or in personal conversation. In addition, students' feedbacks will be collected in the middle of the term through an open-end questionnaire and the teacher will discuss the feedbacks in class and make improvements if necessary. The course will also follow the university's course evaluation exercise at the end of the term, and students' feedbacks will be used for future course planning and teaching.

Academic Honesty and Plagiarism

Attention is drawn to University policy and regulations on honesty in academic work, and to the disciplinary guidelines and procedures applicable to breaches of such policy and regulations. Details may be found at <http://www.cuhk.edu.hk/policy/academichonesty/>.

With each assignment, students will be required to submit a signed declaration that they are aware of these policies, regulations, guidelines and procedures.

- In the case of group projects, all members of the group should be asked to sign the declaration, each of whom is responsible and liable to disciplinary actions, irrespective of whether he/she has signed the declaration and whether he/she has contributed, directly or indirectly, to the problematic contents.
- For assignments in the form of a computer-generated document that is principally text-based and submitted via VeriGuide, the statement, in the form of a receipt, will be issued by the system upon students' uploading of the

soft copy of the assignment.

- Students are fully aware that their work may be investigated by AI content detection software to determine originality.
- Students are fully aware of the AI approach(es) adopted in the course. In the case where some AI tools are allowed, students have made proper acknowledgment and citations as suggested by the course teacher.

Assignments without a properly signed declaration will not be graded by teachers.

Only the final version of the assignment should be submitted via VeriGuide.

The submission of a piece of work, or a part of a piece of work, for more than one purpose (e.g. to satisfy the requirements in two different courses) without declaration to this effect shall be regarded as having committed undeclared multiple submissions. It is common and acceptable to reuse a turn of phrase or a sentence or two from one's own work; but wholesale reuse is problematic. In any case, agreement from the course teacher(s) concerned should be obtained prior to the submission of the piece of work.

The copyright of the teaching materials, including lecture notes, assignments and examination questions, etc., produced by staff members/ teachers of The Chinese University of Hong Kong (CUHK) belongs to CUHK. Students may download the teaching materials produced by the staff members/ teachers from the Learning Management Systems, e.g. Blackboard, adopted by CUHK for their own educational use, but shall not distribute/ share/ copy the materials to a third-party without seeking prior permission from the staff members/ teachers concerned.

Use of Generative Artificial Intelligence (AI) Tools in Teaching, Learning and Assessment

All use of AI tools is prohibited in assignments and assessment tasks.

For assignments and assessment tasks that count towards the final course grades, students are not allowed to submit work which is produced with the collaboration of or supported by the use of any generative AI tools (e.g. ChatGPT)*.

Any breach of the regulations will be considered an act of academic dishonesty and will be handled according to the University's *Procedures for Handling Cases of Academic Dishonesty*.

In case of queries, students should seek advice from the course teacher.

For more information about our French programme, please subscribe to our Instagram account!

